

# LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Dr. PEDRO A. DEL SOLAR

Año II

SAN JOSÉ, COSTA RICA, LUNES 19 DE DICIEMBRE DE 1921

Núm. 664

## El Raisuli pide la Independencia del Rif

Quieren una república Renana

MAGUNCIA.—El nuevo partido republicano separatista tuvo su Congreso al cual asistieron 534 delegados que representan 193 circunscripciones. Se pronunciaron quince discursos y la Asamblea adoptó una resolución por medio de la cual encarga al Comité directivo de crear el Parlamento Renano con el fin de constituir una república independiente, y pide a la Conferencia de Washington que proclame la neutralización de país del Rhin.

En el Ecuador los días de fiesta serán secos

QUITO.—A partir del 1º de Enero se pondrá en vigor en todo el Ecuador una ley que prohíbe el consumo de bebidas alcohólicas los días de fiesta.

El diputado Gasset pide la intervención parlamentaria en el asunto aranceles

MADRID.—El Congreso de los Diputados trató de los aranceles de la Aduana, discutiendo una moción del diputado Gasset en la que aboga por la intervención parlamentaria en el asunto de los aranceles como se ha hecho por otras naciones. El diputado declaró que el proceso de redactar los aranceles era ilegal, además de hacer difíciles las negociaciones de nuevos tratados de comercio y que los aranceles aprobados por la Comisión tendían a la ruina de España.

El Ministro de Hacienda, al contestar al señor Gasset, manifestó que las disposiciones del nuevo arancel redactado por la Comisión en manera alguna habían entorpecido las negociaciones de un tratado con Francia. Declaró que desde la cesación de la guerra todas las naciones industriales habían levantado una formidable barrera arancelaria, creando una situación ante la cual España no podía permanecer indiferente sin perder sus industrias.

Después de otras razones el Ministro se negó a aceptar una proposición para que se designara una comisión parlamentaria que estudiara los aranceles, diciendo que semejante cosa solamente contribuiría a aumentar la perturbación que ya es norma del Congreso.

Se reconoce la neutralidad de la China en caso de guerra en que ella no sea parte

WASHINGTON.—El Comité del Lejano Oriente compuesto de representantes de las nueve potencias reunió sus sesiones después de dos días de receso y adoptó una resolución que provee la neutralidad de China en caso de Guerra en que ella no sea parte.

El Comité adoptó también una resolución presentada por Root y que fue redactada por el subcomité de que es el presidente, relativa a las instalaciones radiotelegráficas extranjeras en China.

También se discutió la petición de China para que se removieran las tropas extranjeras y se abandonaran los territorios alquilados en China, pero la acción definitiva a este respecto ha sido diferida para la reunión del jueves, que comienza a las ocho de la mañana.

Harding declaró abierta la Convención Americana de la Cruz Roja

WASHINGTON.—Al declarar abierta la Convención anual de la Cruz Roja Americana el Presidente Harding dijo a sus miembros: «Podéis estar seguros de que no seréis nunca más llamados a la obra de alivio de los padecimientos consecuentes de la guerra, en escala comparable a la que habéis cumplido en los últimos años, pues vamos a obtener un éxito que excede a todas nuestras esperanzas en la Conferencia de Armamentos».

El Raisuli pide que el Congreso reconozca la independencia del Rif

MADRID.—El Diputado a Cortes, señor Indalecio Orieto ha recibido una carta del Raisuli apelando a los miembros del Congreso para que reconozcan la independencia de la costa del Rif en el norte de África.

Lucha entre patronos y obreros.

Chicago.—Una lucha entre las cinco grandes compañías conservadoras de carne y los obreros de la Amalgamated estuvo en perspectiva, habiendo completado ambas partes sus planes para la huelga que comenzará el lunes.

Los patronos han fijado carteles en las fábricas anunciando que los obreros que concurren a la huelga perderán sus plazas

## El General Luque promueve un grave incidente contra el General Alfau

### Francia quiere declarar en bancarrota a Alemania En Estados Unidos quebraron 1988 casas en el mes de Noviembre

y otros en los que solicitan obreros para cubrir las plazas vacantes por los que abandonen el trabajo. Los funcionarios de la Amalgamated anunciaron que no están dispuestos a ceder.

De Valera cita al Gabinete a sesiones

DUBLIN.—El Departamento de Publicidad del Dail Eireann ha hecho la siguiente publicación:

«En vista de la naturaleza de las propuestas para un tratado con la Gran Bretaña, el Presidente De Valera ha enviado una convocatoria urgente a los miembros de su Gabinete que se encuentran en Londres, para que vengan inmediatamente con el fin de que se pueda tomar una decisión por el Gabinete en pleno. La reunión ha sido fijada para el jueves a medio día. El Dail Eireann será convocado más tarde».

Lo que cuesta a Alemania la Comisión Aliada.

Berlin.—Las comisiones de control inter-aliadas, que han sido designadas de acuerdo con las condiciones del tratado de Versalles para que observen el cumplimiento de las provisiones del desarme cuesta a Alemania 1.250.000.000 marcos hasta el día 1 de octubre, según los pe-

riódicos, los cuales manifiestan que la comisión se está extendiendo en sus facultades e intervienen en diversas industrias.

1988 quiebras en noviembre pero no incendios.

New York.—Las quiebras reportadas en todo el territorio de los Estados Unidos durante la semana ascienden a 497.

En el mes de noviembre se reportaron en total 1988 quiebras.

Baja del papel de imprenta

New York.—La Internacional Pater Company anuncia una nueva reducción en el precio del papel de imprimir, rebajando éste de 80 pesos tonelada a 70 pesos, a cuyo precio se han realizado importantes ventas.

Agitación bolshéviki en Turquía.

Constantinopla.—Los correspondientes extranjeros de Tiflis han confirmado la noticia de que Enver Bajá, famoso jefe de los jóvenes turcos, está dirigiendo una agitación bolshéviki en Cáucaso. Es considerable la popularidad entre los musulines de esa región.

Según estas noticias se está organizando un ejército en el norte del Cáucaso con el propósito de marchar sobre la Anatolia, derrocar el gobierno de Mustafá Kemal Bajá y proclamar una dictadura soviet.

Incidente entre los generales Luque y Alfau por la cuestión Marruecos

MADRID.—En la sesión celebrada por el Senado se registró una escena entre dos generales del ejército español, el general Luque y el general Alfau. Se produjo a consecuencia de las declaraciones hechas por Luque respecto a que Alfau conocía todo lo relacionado con el incidente ocurrido en 1913. El general Alfau manifestó que nada sabía y agregó que las declaraciones del general Luque eran inciertas. Luque declaró entonces que no podía aceptar tal insulto a lo que añadió el general Alfau que sus propósitos no habían sido de ofender sino el de aclarar que el general Luque poseía documentos falsos y le invitó a presentar los originales.

El Rey Jorge pone en libertad a 400 internados irlandeses

LONDRES.—Oficialmente se anunció en Downing Street lo siguiente: «En vista de que las delegaciones británica e irlandesa y Su Majestad han aprobado la inmediata liberación de todos los irlandeses internados en virtud del artículo 4º de la ley sobre restauración del orden en Irlanda, se han impartido las respectivas instrucciones a tal fin».

La Oficina irlandesa declara que cosa de 3 a 400 internados, quedan comprendidos en esa orden, que se refiere a todos los internados, tal como se les distingue de los que han sido juzgados y condenados».

Francia pedirá concurso de acreedores para Alemania como nación en bancarrota

PARIS.—Es probable que Francia proponga el establecimiento de un concurso de acreedores para Alemania como nación en bancarrota, con la garantía de que la región autónoma del Rhin sea explotada por los aliados para garantizar el pago de las reparaciones, como una alternativa en caso de que Inglaterra proponga moratoria en el pago de las reparaciones, por parte de Alemania.

ATENCIÓN! Manuel Rego acaba de recibir una gran cantidad de sombrillas, juguetes para Navidad en la «Paragiteria Japonesa».—Precios módicos.

## Anatole France

Laureado con el Premio Nobel de 1921

El hijo del pobre librero francés, no ha de añadir ningún nuevo lustre a sus laureles con el anuncio de haberle sido otorgado el premio Nobel de Literatura para 1921; aun más creemos que ni la más leve sonrisa de triunfo haya brotado de sus labios el honor que le ha sido concedido.

Su fama es tan enorme, en todos los lugares donde se aprecia la buena literatura, que no le era necesaria esta nueva distinción. Es uno de aquellos gigantes que ve al mundo atónito ante él.

Era la mente de los legatarios, que el premio Alfredo Nobel, se confiere a aquellas personas que en diferentes ramos, constituyen de un modo material, el beneficio de la humanidad, y esta es la idea que aun guía al conceder-se el Premio de la Paz. No ha sucedido sin embargo esto al otorgarse el Premio de Literatura especialmente en los últimos años.

Hace algún tiempo, Leonard Hwoss, uno de los testigos del testamento Nobel, se quejó en un artículo publicado en un periódico alemán «Der Woche», que los premios no se concedían en conformidad con la mente de Nobel; que la idea del benefactor era estimular a los que luchaban en la vida, y no conceder un premio honorífico a aquellos que ya habían salido victoriosos en cualquier campo de actividad elegido. Si este es el caso, los albaceas se han alejado, hace mucho tiempo del verdadero camino, puesto que los premios en realidad son concedidos, al hombre o a la mujer que ya han conseguido el éxito.

En el caso de Anatole France, una distinción especial, se ha hecho en favor de este brillante escritor francés, que está muy lejos de ser tildado de idealista. Maestro de delicada ironía, aristócrata gentil, ha sido desde el principio hasta el fin una saeta punzadora, que ha herido con finura, a los afectados conservadores.

George Brandes vió en él a un competidor de ese gran Francés, Ernest Renán. Hablando de Anatole France, dice: lo más sobresaliente en el estilo de este escritor es su ironía; ella lo señala como un descendiente espiritual de Renán. Su ironía es tan fina como una arma acerada, que hierre sin sentirlo; es como el elegante estilete manejado por una mano enguantada.

France ha perseguido siempre un ideal en su mente, y jamás ha destruido con malicioso intento el placer de los demás. Campeón ardiente, ha entrado de lleno, en las batallas aparentemente perdidas. Cuando el «Affaire

Dreyfus» conmovió toda la Francia, y el infeliz Capitán judío, fué acusado de traición, fué Anatole France quien al lado de Emilio Zola, combatió noblemente por el triunfo de la justicia. En uno de los últimos párrafos escritos por él en «La Vida en Flor», publicada en Diciembre pasado, exclama:

«Todo lo que puedo decir es que lo que he hecho, lo he hecho de buena fe. Lo repito: Amo la verdad; creo que la humanidad la necesita; pero seguramente tiene también mayor necesidad del engaño, que honseja y halaga, dando infinitas esperanzas. Sin él la humanidad perecería de desesperación y de tedio».

Encontramos en las obras de Anatole France un fondo de tristeza, que quizá es la causa de su ironía; él quería un mundo mejor, que la humanidad no fuera una manada de ovejas, que cayera en las mismas debilidades, sino que llevara un ideal elevado en la mente, y es la contemplación de estas miserias que le arranca a veces amargas lamentaciones.

No tenía sino 37 años de edad Anatole France, cuando escribió su primer libro que le dió gran éxito: «El crimen de Silvestre Bonnard» en el que hace el retrato perfecto de ese viejo con corazón de niño; y poco tiempo después publica «Monsieur Bergeret» creando en él un tipo parecido al anterior.

Siguen a continuación infinitos volúmenes que han dado al escritor francés el universal renombre de que hoy disfruta.

El amor a los libros se reveló en él desde su niñez. Aunque en sus «Memorias» él hace aparecer a su padre como Doctor, no fué así en realidad; su padre sólo poseía una pequeña librería. Anatole France, cuyo verdadero nombre es Jacques Anatole Thebault, nació en París en 1844. Cuentan, pues, en la actualidad 77 años y a pesar de esta edad no hace sino un año que contrajo matrimonio.

El N° 9 de la Quai Voltaire, donde nació Anatole France, no dista sino unas cuantas varas de la casa donde murió Voltaire y uno se pregunta muchas veces si el espíritu del Apóstol de Ferney, no estaría presente en el nacimiento de este amable satírico.

La mayor parte de la educación de France, la adquirió leyendo libros, de diferentes autores; vagando por los alborotados muelles de París, o recorriendo sus estrechas callejuelas, a donde por primera vez, vino en contacto

con esas máquinas socialistas que inundaban la Francia. Durante algún tiempo asistió al Colegio «San Estanislao», pero parece dudoso que sus cursos fueran para él tan interesantes como lo eran sus charlas con los obreros que encontraba en las calles. Desde muy joven manifestó sus deseos de escribir, haciendo su debut como crítico. Se dedicó también durante mucho tiempo al periodismo y su reputación como crítico y como literato quedó ya definido, escribiendo después dos tomos de poesías. En 1876 fué nombrado bibliotecario del Senado, pero él no necesitaba este nombramiento para conocer a fondo los negocios públicos.

La vida política de Francia le había interesado siempre grandemente, y de tiempo en tiempo se encontraron comentarios sobre hechos contemporáneos en sus modelos.

Anatole France ha sido un escritor fecundo y su estandarte ha estado siempre a gran altura. Su ironía, su humorismo, su gran comprensión de la vida, no tiene muchos competidores, y la aureola que le rodea le pertenece a él solo.

El encanto de sus libros, consiste principalmente en su conversación. A través de la hábil, chistosa, irónica o tierna conversación de sus personajes él delinea, tanto la intriga del libro como el carácter particular de las figuras.

Sería difícil citar, en especial, los libros de France, pues sería empresa barto peligrosa, pero todos ellos deben ser leídos por los amantes de la buena literatura y estamos seguros que todos reconocerán la justicia que ha asistido al Alto Jurado Francés al conferirle el honoroso premio que ora las sienes de uno de los más notables literatos del mundo.

SI USTED NECESITA  
**HARINA**  
Antes de Comprar Consúltenos Precios  
DEPOSITO DE AZUCAR DE JOSE ANDRES CORONADO  
Frente al Palacio de Justicia  
Teléfono 511, San José

**O R T I Z**  
JOYERIA RELOJES BOLSAS DE PLATA ESTATUAS TERRACOTAS

## EDITORIAL

# Las Relaciones de Comercio entre Costa Rica y el Perú

Juzgando a un representante de Costa Rica, «El Comercio de Lima», decano de la Prensa en Sud América, trae un interesante artículo que comienza así:

## UNA LABOR PLAUSIBLE

«Desde su regreso a Costa Rica, el ministro plenipotenciario en misión especial, que representará a ese país durante las fiestas de nuestro centenario, se preocupa con verdadero ahínco de establecer una serie de vínculos que hagan efectiva la solidaridad estrecha que debe reinar entre todos los países de América, ligados por el origen común y por la similitud de sus destinos. Esa obra de fraternidad americana que se radica en acciones, como la que lleva a cabo el señor Gregorio Martín, tiene que producir, a la larga, un resultado benéfico».

Todo lo que contribuya al acercamiento de estos dos pueblos que casi han permanecido desconocidos entre sí despierta nuestras más vivas simpatías, y día llegará, tal vez no lejano, en que los hombres que aquí vinieron en horas de prueba y encontraron la libertad y garantías de que se vieron privados en su Patria, puedan mostrar su gratitud y propender con eficacia a la solidaridad de estas dos naciones, procurando un intercambio de ideas e intereses.

La necesidad de establecer un tratado de comercio que permita llevar los productos de Costa Rica al Perú y traer en retorno aquellos más indispensables, es una necesidad que podemos apreciar los que conocemos ambos países.

El señor Martín ha dejado muy gratos recuerdos de su misión como Ministro Plenipotenciario en el Perú; las prendas personales que lo adornan, su talento, su sagacidad y don de gentes, hizo que en el poco tiempo de su permanencia en Lima se hiciera apreciar grandemente y que hasta hoy se le recuerde con cariño; pero hombre de espíritu práctico y de iniciativa, no se contentó con estas relaciones pasajeras y quiere que de su misión diplomática quede algo más positivo y útil; por eso a su llegada aquí se ha preocupado del acercamiento de los dos países por medio del establecimiento del servicio de paquetes postales por la zona del Canal, para cuyo objeto la Administración de Correos se ha dirigido a Washington a fin de realizar los arreglos necesarios, y la celebración de un Tratado de Comercio.

Nosotros deseamos que estas iniciativas se conviertan pronto en halagadora realidad, en un acercamiento verdadero, para que las inmensas riquezas de estos pueblos encuentren un nuevo mercado. Por eso, participando del sentir de «El Comercio», comprendemos que hubo tino y acierto, en el Gobierno, al elegir Diplomático costarricense y que este cumplió su misión con espíritu verdaderamente altruista.

Pero no debe quedarse en preliminares la labor comenzada y hay que tratar de que sean una realidad efectiva los proyectos que tienden a estrechar los vínculos de interés y afecto entre Costa Rica y el Perú.

Vicente Sáenz Rojas

Dora Jiménez Guardia de Sáenz

se despiden por este medio de sus amistades y esperan sus órdenes en Tegucigalpa, en donde fijarán su residencia.

San José, 19 de diciembre de 1921.

## El desayuno de ayer en el Washington

Conforme lo habíamos anunciado, ayer se verificó en el Hotel Washington, el desayuno que el Dr. don Oscar Orlando de Baldó le obsequió a las alumnas de la Escuela que dirige la señorita Mercedes Carrión.

La fiesta resultó muy hermosa y significativa.

La mesa formaba una «T», ocupando el lugar principal el señor Baldó, y a su derecha las niñas Isabel Herrera, Argentina Góngora, Flora Sánchez, Carmen Romero, Isabel Calvo, Clemencia Cortín, Marta Sáenz, Isabel Llanos, Marta Echeverría, Clemencia Saborio, Carmen Coronado, Irma Muñoz, Flora Borbón, Eugenia Carrión, Paulina Jiménez, Eugenia Mezerville, Isabel Barrionuevo, Isabel Lara, María Barrionuevo, Profesora señorita Mercedes Carrión y María de los Angeles Jiménez, Pilar Romero, Eugenia Calvo, Emilia Jiménez, Odilie Espinach, Irma Castro, Cielo Barquero, Rosita Castro

Claudia Sáenz, Flora Esquivel, Alicia Valverde, Carmen Santos, Margarita y Caridad Ardón, Hortensia Mezerville, Dorita Martín y María Teresa Gallegos Montelegre.

El desayuno fué exquisito. El comedor se encontraba artísticamente arreglado. Alrededor de la mesa se destacaban bellísimas canastas de flores.

Aquello parecía un cuento de Hadas. El acto resultó encantador. Entre los profesores anotamos a don Matías Gómez, señorita Mercedes Carrión, Emilia Salazar, Anita Ramírez, Pila Sánchez y Cristina Góngora.

También asistieron algunos familiares de las niñas. Entre ellos recordamos los siguientes: Señoras, doña Ermida v. de Gallegos, doña Felicidad de Mezerville, Sra. González de Valverde; señores, Lic. don Manuel Sáenz Cordero, don Feliciano Romero, don Aquileo Calvo, don Felipe Herrero, don Arturo Carrión, don Porfirio Gón-



**Osram**

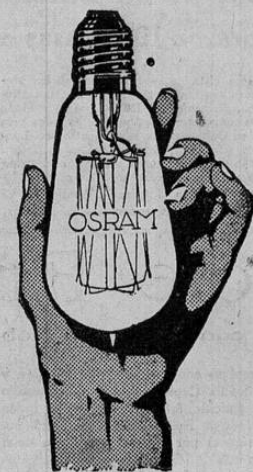
La Famosa Bombilla

que vendemos a los MEJORES PRECIOS

porque las IMPORTAMOS DIRECTAMENTE

NOTA.—Actualmente la fábrica vende bombillas «OSRAM» para Costa Rica solamente a los señores SCHLUBACH, THIMMER & CIA. de Hamburgo y a nosotros:

**KOBERG & CIA.**



Alfonso Altschul

Representante único de la marca

“OSRAM”

DEPOSITO CONSTANTE

## A los lectores

Nota a la tradición de don Ricardo Palma.—Con el manto se envolvían las mujeres todo el cuerpo y se cubrían completamente el rostro, dejando descubiertos sólo los ojos y sujetándolo con la mano derecha sobre la cara, lo que les permitía lucir la linda mano y el tentador brazo que llevaban desnudo.

**EBANISTERIA Y CARPINTERIA DE GUADALUPE BORGE Y HNO.**—200 V. al Sur del Banco de Costa Rica. — Si Ud. necesita muebles de estilo moderno, visite este taller y quedará complacido. Para trabajos de carpintería lo atenderá con la mayor atención. — Precios razonables.

**FABRICA DE CAFE Y CACAO DE RICARDO DORADO:** Todas las personas de buen gusto prefieren el café y el cacao de esta acreditada fábrica: Teléfono 807: Apartado 24: Calle Central, esquineta opuesta a la Botica «El Cometa», San José, C. R.

gora, don Francisco Sáenz, don Ernesto Martín hijo y don Pío Luis Acuña.

El Dr. Baldó recibió un gran número de bellas postales de las obsequiadas. Ese caballero ofreció la fiesta en términos muy expresivos, siendo muy aplaudido.

Después del desayuno, se desarrolló un selecto programa en el que tomaron parte varias encantadoras niñas. La orquesta estuvo a cargo del profesor don Ricardo Jiménez.

Entre las niñas agasajadas vimos a la «niña modelo»; Dorita Martín, siempre tan bella y tan dulce.

Felicítamos calorosamente al distinguido pedagogo señor Baldó y a la señorita Carrión, por el éxito de la fiesta.

HUGO

## La reunión de los cafetaleros ayer en la Cámara de Comercio

Se nombró Directiva y se hicieron varios acuerdos

A iniciativa de uno de los agricultores más importantes del país, se congregaron ayer en la Cámara de Comercio más de cien de ellos verificando una reunión importantísima para los intereses cafetaleros.

Después de tratar varios asuntos, se acordó nombrar una directiva, que quedó instalada así: Presidente, don Andrés Venegas; Secretario, don Camilo de Mezerville; Tesorero, don José Rosé Rojas y Vocales don Víctor Polini y don Juan Mora V.

Hicieron uso de la palabra varios caballeros, entre ellos don Andrés Venegas, don Camilo Mezerville, don Tobías Zúñiga Montúfar, el Dr. Cordero y otras personas más. El señor Cordero manifestó que la Constitución de Compañías Cooperativas entraba en la plataforma del Partido Agrícola, y que él como diputado, por ese partido trabajaría en el Congreso en pro de esas Compañías hasta lograr una relación de equidad entre el productor y el comerciante.

Otras personas hablaron extensamente sobre la necesidad de nivelar el precio del café, y hacer que guarde relación con el precio de los mercados europeos.

Se dispuso enviar a los Ministros de Fomento y Relaciones Exteriores la siguiente circular:

Señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Fomento.

Los que suscribimos, agricultores en el ramo de café en fruta, ante Uds. con el más profundo respeto venimos a exponer:

La industria del café ha sido el agente heroico del progreso de Costa Rica. Hace un siglo no éramos más que un pueblo pequeñísimo, —menos de cien mil habitantes y sumamente pobres. Mediante el grano de oro fuimos progresando paulatinamente hasta tener hoy próximamente medio millón de habitantes; hermosas ciudades; escuelas lujosas y valiosísimas; templos de primer orden; establecimientos de comercio que son la admiración de los extranjeros que nos visitan; edificio de correos que no lo hay más bello en la América Latina; parques que no se avergonzarían de figurar en Nueva York o en París; médicos y abogados que pueden codearse con los mejores del habla castellana; caminos, puentes, ferrocarriles, y para cerrar con broche de oro esta incompleta y lujosa lista de adelantos, está nuestro Teatro Nacional esta simpática calaverada, que no lo hay más bonito en el Continente Americano, y que lo mostramos con cierta vanidad a todos los turistas que honran nuestras playas.

Es tanta la importancia de este ramo de agricultura, que ha merecido los honores del «Centenario» en la ciudad de las flores. Y todos esos progresos y otros que omitimos, se deben a la industria del café; se deben a esos pobres agricultores que se viven todo el año y todos los años cultivando, abonando, podando, como si se tratara de un jardín, y pagando intereses trimestrales que no siempre lo pueden hacer, sin un banco agrícola hipotecario, pasando las mayores angustias para salvar su pedazo de tierra; y todo eso con qué objeto? Con el de labrar la riqueza del país y la de algunos capitalistas que prestan dinero o que tienen beneficio de café. Protección para esos pobres agricultores que no la han habido nunca. Es necesario que el Gobierno y los patriotas se preocupen de es-

ta fuente de riqueza, quizá la única nacional.

No pedimos demasiado; pedimos muy poca cosa. Pedimos que el Gobierno exija a los Cónsules de las ciudades a donde se exporta nuestro café, que manden tan pronto como sea conveniente, informes amenidos como sea, sobre los precios que no nos inspiren la misma confianza que los informes de los Cónsules que como funcionarios de la Nación pueden ser respetados si son fieles.

Necesitamos también saber a cómo se bicotizó en Estados Unidos y en Europa el café de la última cosecha que se nos pagó a 6.34. Estamos seguros de que en este precio hubo una gran injusticia para nosotros y una gran ganancia para los beneficiadores.

Pedimos, por último, alguna protección en el sentido de redimirnos de una tiranía que no puede existir y continuar en la época de redención que atraviesa el mundo.

En toda compra venta el precio se fija de común acuerdo entre las partes, más en cuanto al café en fruta sucede todo lo contrario. El comprador o sea el beneficiador fija el precio. Es cierto que se dice en los documentos precio corriente; pero no es más que una trampa, porque se juntan los principales beneficiadores de la capital, unas veces oculta y otras con franqueza, como sucedió últimamente en la Cámara Agrícola, y fijan el precio a su gusto, y este precio es el que rige porque teniendo la convicción de que es muy ventajoso lo aceptan casi todos; y puede asegurarse que 99 veces en cien este precio es ruinoso para los agricultores.

No nos atrevemos a indicar la manera de legislar o proceder para poner término a la expresada injusticia y tiranía, porque a la clara inteligencia de los hombres del Gobierno no se ocultará el mejor procedimiento y la forma más práctica.

Servios, señores Ministros, volver los ojos hacia los principales beneficiadores de la patria, y dictar una medida que los redima de la injusticia de los beneficiadores.

La reunión estuvo, pues, muy interesante; y en ella se trataron algunos tópicos de palpante actualidad, y especialmente el de fijarle \$ 50<sup>00</sup> a la fanega de café.

Ya en La Uruca don Florentino Castro, y don Guillermo Peters en La Caja, han ofrecido pagar a 50 colones el café de primera, a 40 el de segunda y a 25 las tercercillas o «juntas». La uniformidad en el precio es imposible.

Conversando hoy con un rico agricultor, nos manifestaba que él creía que la idea de la Asociación de los Cafetaleros no resultaría si se toma en cuenta que en los mercados europeos los precios del café son muy diferentes. Así por ejemplo, en Londres se paga el café de Costa Rica desde 50 a 160 chelines por quintal de 112 libras, porque el café de primera tiene su precio, como el de segunda y así sucesivamente. Seguiremos informando a nuestros lectores de todas las variantes que sufra este asunto.

Obreros: ¡preparense! Lean la República de los Soviets

¡GRAN  
Baratillo!

Juguetes de SZHECO SLOVAKIA - Juguetes

LA MARINA realizará el surtido de JUGUETES más grande que ha llegado al país, a los precios más bajos

Teléfono 593

EDUARDO CASTRO SABORIO

Apartado 979

¡GRAN  
Baratillo!

## La Conspiración de la Saya y Manto

Mucho me he chamuscado las pestañas al calor del lamparín, buscando en antiguos folios el origen de aquel tan gracioso como original disfraz llamado *saya y manto*. Desgraciadamente mis desvelos fueron tiempo perdido, y se halla en pie la curiosidad que aún me aqueja. Más fácil fué para Colón el descubrimiento de la América que para mí el saber a punto fijo en qué año se estrenó la primera saya. Tengo que resignarme, pues, con tal noticia queda perdida en la noche de los tiempos. «Ni el trigo es mío ni es mía la cibera; conque así, muela el que quiera».

Lo que sí sé de buena tinta es que por los años de 1561, el conde de Nieva, cuarto virrey del Perú y fundador de Chancay, dictó ciertas ordenanzas relativas a la capa de los varones y al manto de las muchachas, y que por su pecaminosa afición a las sayas, un marido intransigente le cortó un sayo tan ajustado que lo envió a la sepultura.

Por supuesto que para las limeñas de hoy, aquel traje, que fué exclusivo de Lima, no pasa de ser un adorno. Lo mismo dirán las que vuelvan después por ciertas modas de París y por los postizos que ahora privan.

Nuestras abuelas que eran más risueñas que las cosquillas, supieron hacer de la vida un carnaval constante. Las antiguas limeñas parecían fundidas en un mismo molde. Todas ellas eran de talle esbelto, brazo regordete y con hoyuelo, cintura de avispa, pie chiquirritico y ojos negros, rasgados, habladores como un libro y que despedían más chispas que un volcán en erupción. Y luego una mano, ¡qué mano, Santo Cristo de Paracuto!

Digo que no eran dedos  
los de esa mano,  
sino que eran clavetes  
de a cinco en ramo.

Item, lucían protuberancias tan irresistibles y apetositas que, a cumplir todo lo que ellas prometían tengo para mí que las huries de Mahoma no servirían para descalzarlas el zapato.

Ya estuviese en boga la saya de *cañutillo*, la *encarrujada*, la *de vuelo*, la *plástica* o la *filipense*, tan pronto como una hija de Eva se plantaba el disfraz no la reconocía en la calle, no diré yo el marido más celoso, que achaque de marido es la cortejada de vista, pero ni el mismo padre que la engendró.

Con saya y manto una limeña se parecía a otra, como dos gotas de rocío o como dos violetas, y déjome de frasear y ponga punto, que no sé hasta dónde me llevarían las comparaciones poéticas.

Y luego, que la pícara saya y manto tenía la oculta virtud de avivar el ingenio de las hembras, y ya habría para llenar un tomo con las travesuras y agudezas que de ellas se relatan.

Peró como si una saya decente no fuera de suyo bastante para dar quebradero de cabeza al mismísimo Satanás, de repente salió la moda de la *saya de tiritas*, disfraz usado por las bellas y aristocráticas limeñas para concurrir al paseo de la Alameda el jueves de la Asunción, el día de San Jerónimo y otros días que no consignar mis apuntes. La Alameda ofrecía en ocasiones tales el aspecto de un reunión de rotos y mendigos; pero así como el refrán reza que tras una mala capa se esconde un buen bebedor, así los galanes de esos tiempos, sabuesos de fino olfato, sabían que las sayas de más tiritas y el manto más remendado encubrían siempre una chica como un lucero.

No fué el malaventurado conde de Nieva el único gobernante que dictó ordenanzas contra las tapadas. Otros virreyes, entre ellos el conde de Chinchón, el marqués de Malagón y el basto conde de Lemos, no desafiaron imitarlos. Demás está decir que las limeñas sostuvieron con bizarría el honor del pabellón, y que siempre fueron derrotados los virreyes; que para esto de legislar sobre cosas femeninas se requiere más *beque* que para asaltar una barricada. Es verdad también que nosotros los del sexo feo, por debajo y a lo somorrujo, dábamos ayuda y brazo fuerte a las limeñas, alentándolas para que hicieran papillotas y cucuruchos del papel en que se imprimían los calamitosos bandos.

II  
Peró una vez estuvo la saya y manto en

amargos *pidriques*. Iba a morir de muerte violenta; como quien dice, de apoplejía fulminante.

Tales *rabudos* oían los frailes en el confesionario y tan mayúsculos pretextos de pecador daban sayas y mantos, que en uno de los concilios limenses, presidido por Santo Toribio, se presentó la proposición de que toda hija de Eva que fuese al templo o a procesiones con el tentador disfraz, incurriera *ipso facto* en excomunión mayor. *Anathema sit, y... ¡fastidiarse, hijitá!*

Aunque la cosa pasó en sesión secreta, precisamente esta circunstancia bastó para que se hiciera más pública que noticia esparcida con timbales y a voz de pregonero. Las limeñas supieron, pues, al instante y con puntos y comas todos los incidentes de la sesión.

Lo principal fué que varios prelados habían echado furibundas catilinarias contra la saya y manto, cuya defensa tomó únicamente el obispo don Sebastián Lartahun, que fué en ese concilio lo que llaman los canonistas el *abogado del diablo*.

Es de fórmula encomendar a un teólogo que haga objeciones al Concilio hasta sobre puntos de dogma, o lo que es lo mismo, que defienda la causa del diablo, siéndole lícito recurrir a todo linaje de sofismas.

Con tal defensor, que andaba siempre de punta con el arzobispo y su cabildo, la causa podía darse por perdida; pero, afortunadamente para las limeñas, la votación quedó para la asamblea inmediata.

¡Recuerdan ustedes el tiberio femeníl que en nuestros republicanos tiempos se armó por la cuestión campanillas, y las es-

casas del Congreso siempre que se ha tratado de incrustar, como artículo constitucional, la tolerancia de cultos? Pues esas zalagardas son hojarasca y buñuelo al lado del barullo que se armó en 1561.

Lo que nos prueba que desde que Lima es Lima, más lindas paisanas han sido aficionadillas al bochinche.

¡Y qué demonche! Lo rico es que siempre se han salido con la saya, y nos han puesto la ceniza en la frente a nosotros los muy bragazas.

Las limeñas de aquel siglo no sabían hacer patinas de mosca (¡qué muchá, si no se les enseñaba a escribir por miedo de que se cartearan con el *perunchante!*) ni estampar su garbato en actas, como hoy se estilaba. Nada de protestas, que protestar es abdicar, y de antiguo es que las protestas no sirven para maldita de Dios la cosa, ni aun para envolver ajonjolí. Pero sin necesidad de echar firmas, eran las picarillas leznas para conspirar.

En veinticuatro horas se alborotó tanto el gallinero, que los varones, empezando por los formalotes odores de la Real Audiencia, y concluyendo por el último capuchón, tuvieron que tomar cartas en el asunto. La anarquía doméstica amenazaba entronizarse. Las mujeres descuidaban el arreglo de la casa, el famulicio hacía gatazadas, el puchero estaba soso, los chicos no encontraban madre que los envolviere y limpiara la moquita, los maridos iban con los calzones rotos y la camisa más sucia que estropajo, y todo, en fin, andaba manga por hombro. El sexo débil no pensaba más que en conspirar.

Calculen ustedes si tendría bemoles la jarana, cuando a la cabeza del bochinche se puso nada menos que la bellísima doña Teresa, el ojo derecho, la mimada consorte del virrey don García de Mendoza.

Empeños van e influencias vienen, intrigas valen y conveniencias surgen, ello es que el prudente y sagaz Santo Toribio aplazó la cuestión, conviniendo en dejarla para el último de los asuntos señalados a las tareas del Concilio.

¡Cuando yo digo que las mujeres son capaces de sacar polvo debajo del agua y de contarle los pelos al diablo!

Cuestión aplazada, cuestión ganada — pensaron las limeñas — y cantaron victoria, y el orden volvió al hogar.

A mí se me ocurre creer que las faldas se dieron desde ese momento a conspirar contra la existencia del Concilio; y no es tan antojadiza ni aventurada esta opinión mía, porque atando cabos y compulsando fechas, veo que algunos días después del aplazamiento, los obispos de Quito y del Cuzco hallaron pretexto para un toletole de los diablos, y el Concilio se disolvió poco menos que a farolazos. Alguna vez había de salir con lucimiento el *abogado del diablo*.

¡No que nones!  
Métanse ustedes con ellas y verán donde les da el agua.

III  
Después de 1850, el afrancesamiento ha sido más eficaz que bandos de virreyes y ordnanzas de la Iglesia para enterrar la saya y manto.

«Resucitará algún día? Demos por resucitada la llamada o esta frase nada comprometedoras:

— Puede que sí, puede que no.  
Peró lo que no resucitará como Lázaro es la festiva cháchara, la espiritual agudeza, la sal criolla, en fin de la *tapada* limeña.

RICARDO PALMA

## ALBUM DE LA PRENSA



Doña Dorita Jiménez de Sáenz

## El amor a los libros

Añage visitar los centros de obreros y observar que a lo más que llegan los socios es a leer periódicos.

Sin embargo la vanidad social luce en cada club una biblioteca, como la vanidad femenina ostenta por cada mujer un álbum de versos.

Cuestión de modas, porque hasta en el intelectual tiene que ver las modas. Sería de muy mal gusto visitar un centro y no encontrar una biblioteca que decore la sala como los cuadros, como las terracotas, como la mesita chinaesa de centro.

Todas estas cosas dan cierto aire y aspecto de comodidad.

Y cuando en los salones bulle el ir y venir de gente con marea de torbellino, los libros permanecen encerrados y enfilados en la estantería, mostrando en sus lomos el nombre de pila como si fuese un epitafio. Allí esperan en vano la mano piadosa del hombre que llegue a acariciarlos para ellos entonces derramar prodigamente la luz que contienen sus vientres preciosos.

Y esa mano piadosa que ellos esperan en su nostálgico abandono, muy raro llega o nunca llega.

Los socios pasan frente a los libros como se pasa frente a las piedras.

Si siquiera se toman el trabajo de pensar que los autores de esos tomos que se ven en el anaquel fríos y enfilados en severa

disciplina militar, tal vez pasaron año tras año construyendo páginas y deshaciendo páginas para completar ese hijo del intelecto que se adora tanto como la madre adora al hijo de sus entrañas.

Los socios de los clubs alegan que están cansados... que no les gusta leer libros porque son muy largos...  
«¿Por qué el pensamiento no se redujo a fórmulas breves? ¿A telegramas cortos? ¡Lástima!...»

En las escuelas se predica amor para los animales; respeto a los ancianos; cariño para las flores. Magnífico. Pero lo que se debe predicar constantemente a chicos y a grandes, en la escuela y fuera de la escuela, es amor, amor y mucho amor a los libros.

En los hombres no hay amor para los libros.

Por cierto que este divorcio con la luz acarrea muchos daños. Daños fundamentales.

Cultivemos este amor, porque los libros pagan al ciento por uno nuestra devoción. La sabiduría es un conjunto de comprobadas convicciones. Y para saber, hay que leer y para leer hay que estudiar. No es otra la gradación para llegar a la cumbre. El primer beso que da el Sol lo recibe la cumbre. Lleguemos allí y arranquemos al Sol esa primicia.

La evasiva de que no tenemos tiempo para leer, es una evasiva sin fundamento. Es que nos da rubor confesar nuestra pereza y por eso lo ocultamos con una careta de justificación. Es la hipocresía que salta en todas nuestras flacas acciones. Es la hipocresía que de tanto practicarla se hizo carne de nuestra carne y espíritu de nuestro espíritu.

Tenemos tiempo para leer. Tiempo de sobra si se sabe distribuir. Leer, no es lujo: es una necesidad para el espíritu, como la de respirar o comer, para el cuerpo.

Los trabajadores del campo y del taller, son débiles, únicamente, porque no cojen el libro para abrirlo, leer y estudiar. No deben olvidarse los trabajadores de dejar un campito siempre desocupado para colocar el libro a la par de la herramienta.

El hombre conforme se va ilustrando y preparando para la lucha, va adquiriendo nuevos conceptos de lo que son los deberes y los derechos y cómo se defiende y conserva la libertad.

Muchos errores cometemos, porque en nuestra ceguera no queremos llevar de la zarzillo a un libro!

OCTAVIO MONTERO

## Selecciones

### LA MADRE

Hay una mujer que siendo joven tiene la reflexión de una anciana, y en la vejez, trabaja con el vigor de la juventud: una mujer que si es ignorante descubre con más acierto los secretos de la vida, que un sabio, y si es instruida se acomoda a la simplicidad de los niños: una mujer que, siendo pobre, se satisface con la felicidad de los que ama, y siendo rica daría con gusto sus tesoros por no sufrir en su corazón la herida de la ingratitude: una mujer que siendo vigorosa se estremece con un vagido de un niño, y siendo débil se reviste a veces con la bravura de un león....  
Esa mujer es la madre.

### BUEN CONSEJO

No basta en la vida pensar un ideal: hay que aplicar todo el esfuerzo a su realización. Cada ser humano elabora su propio destino: miserable es el que malbarata su dignidad, esclavo el que se forja la cadena, ignorante el que desprecia la cultura, suicida el que vierte la cicuta en su propia copa. No debemos maldecir la fatalidad para justificar nuestra pereza; así debiéramos preguntarnos en secreta intimidad: ¿volvamos en cuanto hicimos toda nuestra energía?, ¿pensamos bien nuestras acciones, primero, y pusimos después en hacerlas la intensidad necesaria?—JOSÉ INGENIEROS.

## Prismas

### EL HOMBRE

Leeoms en la prensa newyorkina: «Una notable artista de canto, una mujer bella y atraente para quien la gloria y la fortuna han brillado siempre como soles benígnos en el cielo de una vida agradable y fácil, Gerardine Farrar, la diva más popular del Metropolitan Opera House de Nueva York, ha declarado recientemente, con motivo de sus dificultades matrimoniales, que ningún hombre ha logrado interesarle más de treinta minutos».

Y ha hecho alrededor de esa aseveración otras objetivas acerca de lo muy presumidos y vanidosos que en general son los hombres que se creen irresistibles y consideran como esclava a la mujer.

### LA MUJER

La mujer soltera, es una flor; casada, una semilla; viuda, una planta, descuidada; monja, un hongo en la humedad; Hermanas de la Caridad, una planta medicinal; y suegra, una enredadera.

Como soltera, es un problema; como casada, un afecto; como viuda, una tentación; como hija, un premio; como hermana, una causa; como madre, un ángel; como amante, un lujo; como suegra, un demonio; como madrastra, un infierno.

Bonita, es el sueño de un poeta; fea, la insistencia de un acreedor; blanca y de ojos negros, es dulce como el beso de una novia; morena mentirosa y ciega, es el tipo de una suegra.

# ELOGIO DE LA PALABRA

Dice Raymond Lull que todo cuanto se puede sentir por los cinco sentidos corporales, todo es maravilla; pero que como el hombre siente a menudo las cosas corporalmente, por esto no se maravilla; y que lo mismo sucede con las cosas espirituales que el hombre puede entender.

Así pues, yo creo que la palabra es la maravilla mayor del mundo porque en ella se abrazan y confunden toda la maravilla corporal y toda la maravilla espiritual de nuestra naturaleza.

humildad de su fiebre creadora, y en todos aquellos ojos una gratitud amante como de criatura a su criador.

Mas ahora, ¡desdichados!, a menudo, sobre un grano de inspiración sagrada que, réis levantar el edificio de vuestra razón vanidosos, hinchando ridículamente vuestros ritmos para llenarlos con las palabras que sobrenadan muertas en la superficie de las cosas; y la gente se cansa de oiros hablar vanamente con música inanimada,

y os toma por maniáticos entretenidos, y lo sois en efecto. Habiais encontrado una palabra bastante a esclarecer el mundo, y vuestro bajo espíritu de perfección y grandesa la envuelto en confuso enjambre de palabras sin vida que ofuscaban aquella divina luz, sepultandola otra vez en la confusión y en las tinieblas.

Aprended a hablar del pueblo; no del pueblo vano que congregáis en torno de vuestras palabras vacías, sino del que se

forma en la sencillez de la vida ante Dios solo. Aprended de marineros y pastores. ¡Cuánto contemplar unos y otros en silencio la majestad del mundo allí donde el espíritu alienta con ritmo libre y grande! ¡Cuánta inmensidad han reflejado sus ojos, cuánta hermosura de cielo azul y prado verde, y del mar que muda fácilmente el color como el rostro de una virgen, y claridades de luna y de sol, y las nieblas grises y la cortina de las lluvias! ¡Cuánto

viento ha sonado en sus oídos y cuántas rítmicas oleadas, y los truenos que se acercan y se alejan, y el mugir de los bueyes en la soledad! ¡Cuánto olor de agua salada y de hierba han respirado, y cómo sus sentidos han sido amorosamente tocados por todas las cosas puros! Sus facciones están como encantadas de ello, y han unido sus labios, pero si hablan, sus palabras vienen llenas de sentido.

Me acuerdo de una vez que en el Pirineo, a medio día, avanzábamos perdidos por las altas soledades: en el encrespado mar de piedras de las cimas nos faltó toda dirección, y en vano, con ojo inquieto, interrogábamos la inmensidad de las montañas. Sólo el viento cantaba sobre ellas con interminable grito. De pronto, envuelto en el grito del viento oímos un son de esquilas; y nuestros ojos azorados, poco hechos a aquellas grandezas, tardaron mucho en descubrir una yeguada que abajo, en una rara verdor, pacía hacia allí nos encontramos esperanzados hasta encontrar el pastor echado junto al puchero humeante que el zagal, en cucullas, vigilaba atentamente. Pedimos camino al hombre, que era como de piedra; y él, volviendo los ojos en su rostro exótico, alzó lentamente el brazo señalando vagamente al cielo, y movió los labios. En la estronadora marejada del viento, que ahogaba toda voz, sólo dos palabras sobrenadaban que el pastor decía con terquedad: «Aquella canal...», éstas eran sus palabras, y señalaba vagamente allá, hacia una altura. ¡Cuán bellas eran las palabras gravemente dichas entre el viento! ¡Qué llenas de sentido y poesía! La canal era el camino, la canal por donde bajan las aguas de las nieves derretidas. Y no era cualquiera, sino «aquella canal» que el hombre conocía bien entre todos por una fisonomía especial y propia que para él tenía. Era alguna cosa la canal, tenía una alma; era «aquella canal». ¿Lo veis? Para mí esto es hablar.

Otra vez también en el Pirineo, pero del lado de allá, y de noche, nos salió en la obscuridad del camino una niña mendigando con voz de hada. Le pedí que me dijera algo en su lengua propia, y ella, toda admirada, señaló el cielo estrellado, y dijo no más: «Lis esteles». Y yo sentí que también esto era hablar.

Un recuerdo más reciente tengo de un atardecer en una punta de la costa cantábrica, donde los ponientes suelen ser muy bellos. La gente venía sólo por ver ponerse el sol en el mar. Venían hablando, pero al llegar, todos callaban ante el mar que mudaba en color, cambiando el color. Vieron dos hombres de mar silenciosos, y se pararon ante la inmensidad, y por mucho tiempo, uno al lado del otro, callaban. Después el uno, sin volverse al compañero, dijo simplemente: «Mira». Y todos los que lo oímos miramos de frente, allá... Y así como de que cada uno vio su maravilla propia.

«Aquella canal...» «Lis esteles...» «Mira...» Palabras que traían un canto en sus entrañas, porque nacieron en la rítmica palpación del universo. Sólo el pueblo inocente sabe decirlos y el poeta puede redimirlos con otra inocencia más intensa que la del pueblo; con luz, con claridad. Porque el poeta es el hombre más inocente y más sabio de la tierra.

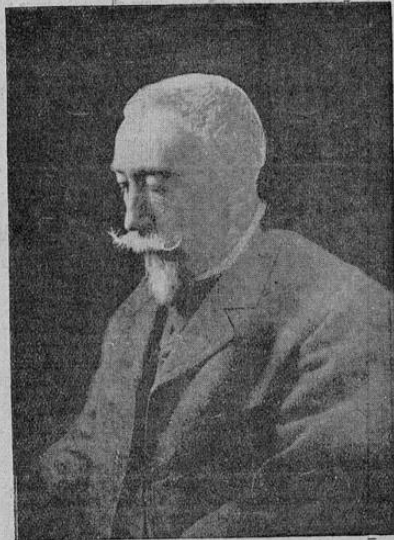
Y cuando los poetas sepan enseñarnos ese lenguaje simple y sublime, haciéndonos olvidar todo otro en su olvido, entonces llegará su reino, y todos hablaremos encantados en la música creadora. Todos hablémoslos como si cantamos, como si cantada de la tierra de cada uno, y desdoblado el arteficio de las lenguas, todos nos entenderemos en aquello en que debemos entendernos; que en lo demás ¿qué importa? Nos entenderemos sólo por el amor del hablar: porque, en amor, medio entender es entender mucho. Y así como de que cada uno vio su maravilla propia.

Pues ¿qué quiere decir lengua universal sino comunicación del alma universal por la palabra? Si el alma universal se manifiesta por la belleza amorosa que transpira toda la creación, y habla en cada tierra por la boca de los hombres que ella misma se ha hecho en su amoroso esfuerzo, claro está que la verdadera expresión universal única será aquella que tan variada como la variedad misma de las tierras y sus gentes. Y en ella se entenderán los hombres por la sola armonía natural de la palabra viva y pura, y en lo que se entiendan se entenderán de veras, en voz y en espíritu; mientras que ahora la mutua inteligencia por superficialidades aprendidas lejos del amor es un entenderse sin entenderse; piensan los hombres que se entienden y no se entienden; y menos se entienden cuanto más piensan entenderse.

Porque si dos hombres se hablan en lengua aprendida, puede ser que se entiendan muy bien en las cosas más vanas, pero allí donde empieza a palpitar la vida de lo hondo, allí mismo dejarán de entenderse; porque cada tierra comunica a las más substanciales palabras de sus hombres un sentido sutil que no hay diccionario que lo explique ni gramática que lo enseñe. Y así aquellos dos hombres dirán en la misma palabra que sonará igual por fuera, y crearán haberse entendido; pero en el fondo de cada alma el canto será muy otro.

Y no es la armonía de afuera la deseable, sino la de dentro; que no es por el ruido igual de palabras que los hombres hemos de hacer en herencia, sino que el sonar diferente en la variedad misteriosa de la tierra.

Hé aquí, pues, que al predicar la fidelidad a las lenguas populares, no otra cosa predicamos que el nuevo imperio del verbo creador. Pues siendo el verbo creador del mundo ¿quién, sino el verbo, ha sido de regido al cielo? Y así aquellos dos hombres dirán al gobierno de las naciones sino aquellas mismas trazadas sobre la tierra por el vario sonar de la palabra humana?



ANATOLE FRANCE



JUAN MARAGALL

Brillante Literato Español

## Allà arriba El bardo

Y hubo un silencio en la Casa del Juicio. Y el Hombre llegó desnudo ante Dios.

Y Dios abrió el Libro de la Vida del Hombre.

Y Dios dijo al Hombre: —Tu vida ha sido mala y te has mostrado cruel hacia aquellos que tenían necesidad de socorros, y para los que pedían apoyo has sido amargo y duro de corazón. El pobre te ha llorado y no lo has escuchado, y tus oídos se cerraron al grito de Mi sñgido. Has guardado para tí tu herencia y has enviado los zorros al campo de tu vecino. Has tomado el pan de los niños y se lo has echado a los perros, y Mis leprosos, que vivían en los pantanos y estaban en paz y Me alababan, los has arrojado a los caminos, y sobre Mi tierra, la tierra que Yo he formado, has derramado la sangre inocente.

Y el Hombre respondió y dijo: —Sí, eso hice.

Y Dios volvió a abrir el Libro de la Vida del Hombre.

Y Dios dijo al Hombre: —Tu vida ha sido mala, y la Belleza que Yo he revelado tú la has perseguido, y has pasado cerca del Bien que Yo he ocultado. Las paredes de tu cámara estaban pintadas de imágenes, y del lecho de tus abominaciones te levantabas al són de las flautas. Has edificado siete altares a los pecados que Yo he sufrido, y has comido de lo que no se debe comer, y la púrpura de tu vestido estaba bordada de los tres signos de la vergüenza. Tus ídolos no eran ni de oro ni de plata, que duran, sino de carne, que muere. Has teñido su cabellera con perfumes y puesto granadas en sus manos. Has teñido sus pies de azafrán y tendido alfombras ante ellos. Con antimonio has teñido sus párpados, y has untado sus cuerpos de mirra. Te has prosternado en tierra ante ellas, y los tronos de tus ídolos estaban colocados en el sol. Has mostrado al sol tu vergüenza y tu locura a la luna.

Y el Hombre respondió y dijo: —Sí, eso hice.

Y por tercera vez Dios abrió el Libro de la Vida del Hombre.

Y Dios dijo al Hombre: —Mala ha sido tu vida, y por el mal exijas el bien y por la iniquidad la bondad. Las manos que te han nutrido has herido, y los pechos que te amantaron has menospreciado. El que vino a pedirte agua se ha vuelto con su sed, y a los perseguidos que te ocultaron en sus tiendas los

has traicionado antes del alba. Al enemigo que te perdonó lo hiciste caer en la emboscada, y al amigo que iba contigo vendiste por una suma de dinero, y a los que te traían el Amor has dado el Libertinaje en cambio.

Y el Hombre contestó y dijo: —Sí, eso hice.

Y Dios cerró el Libro de la Vida del Hombre y dijo: —Ciertamente me mandaré al Infierno. Sólo al Infierno te enviaré.

Y el Hombre exclamó: —No puedes.

Y Dios dijo al Hombre: —¿Por qué no puedo Yo mandarte al Infierno y por qué razón?

—Porque nunca dejé de vivir en él, contestó el Hombre.

Y hubo un silencio en la Casa del Juicio.

Y en seguida Dios habló al Hombre: —Viendo que no puedo mandarte al Infierno, te enviaré al Cielo.

Y el Hombre exclamó: —No puedes.

Y Dios dijo al Hombre: —¿Por qué no puedo mandarte al Cielo y por qué razón?

—Porque nunca y en ninguna parte he podido imaginarlo.

Y hubo un silencio en la Casa del Juicio.

OSCAR WILDE

## La mujer

El proverbio persa dijo: «no hieras a la mujer ni con el pétalo de una rosa».

Yo te digo: no la hieras ni con el pensamiento.

Joven o vieja, fea o bella, frívola o austera, mala o buena, la mujer sabe siempre el secreto de Dios.

Si el universo tiene un fin claro, evidente, innegable, que está al margen de las filosofías, ese fin es la vida, la vida: única doctora que explicará el misterio; y la perpetuación de la vida fué confiada por el ser de los seres a la mujer.

La mujer es la colaboradora de Dios. Su carne es como nuestra carne. En la más vil de las mujeres hay algo divino.

Dios mismo ha encendido las estrellas de sus ojos irresistibles. El destino encarna en su voluntad, y si el amor de Dios se parece a algo en este mundo, es sin duda semejante al amor de las madres....

AMADO NERVO

SALOMON

## El suntuoso baile del sábado en el Beti-Jai

Con gran beneplácito recibió nuestra sociedad la grata nueva de que la «Sociedad Gimnástica Española», preparaba un gran baile en el Bati Jai. Ese baile, como ya lo hemos anunciado, se verificó el sábado pasado a las veinte horas y media.

### LAS RECIBIDORAS

El Comité tuvo buen acierto en la elección de recibidoras, pues el grupo de ellas fué de lo más distinguido. Estaba integrado por doña Antonia de Hernández, doña Paulina de Brenes; señoritas Elena Rohrmoser, Marta Castro Rawson y Claudia Iglesias.

### EL COMITE

Formaban el Comité los señores don Víctor M. Quesada, don Daniel Gallejos, don Alvaro Castro Rawson, don Alfredo Esquivel y don E. W. Hutt. Todos ellos trabajaron con mucha tenacidad por el mejor resultado del baile. Muy satisfechos deben encontrarse, pues todos los asistentes han quedado gratamente impresionados de esa fiesta.

### LOS SOCIOS HONORARIOS

El baile, como los festejos deportivos que se verificaron ayer en la Sabana, estaban dedicados a los socios honorarios de ese Club, señores don Ricardo Moreno Cañas, don Juan Dent, don Alfredo Lutzchanning y don Ramón Herrero.

### LA ORQUESTA

La orquesta estuvo a cargo del Profesor don Ricardo Jiménez Rojas.

El Programa fué el siguiente:

1. Valse, 2. Fox Trot; 3. One Step; 4. Extra Fox Trot; 5. Fox Trot; 6. One Step; 7. Valse; 8. Extra, Fox Trot; 9. Fox Trot; 10. One Step; 11. Fox Trot; 12. One Step.

Trot; 3. Extra, Pasillo; 10. Fox Trot; 11. One Step.

La orquesta fué ovacionada y obligada por los aplausos de la concurrencia, a bisar un gran número de piezas.

### LA CONCURRENCIA

La concurrencia, repetimos, fué muy numerosa y distinguida. Entre las señoras recordamos las siguientes: doña Nelly de Quirós, doña Abigail de Brenes, doña Ermida de Gallegos, doña Antonia de Hernández y doña Paulina de Brenes.

Srtas.: Amalita Montealegre, Elena Rohrmoser, Marta Castro Rawson, Claudia Iglesias, Irma Gallegos, Rita Sáenz, Julieta Iglesias, Luisa Alvarado, Carmen Castro Carazo, Toté Veiga y hermanas, Anita Alsina y hermanas, Rosalía Gómez, Graciela Salazar, Flora Hernández, Estela Blanco y hermanas, Lily Rohrmoser, Paulina Brenes, Lolita Pacheco, Rosalía Robles, Adelia Hernández, Doty Iglesias, Minuella Carranza, Emilia Hernández, Adelia Carranza, Elenita Rodríguez, Eida Paynter, Hilda Valverde, Mercedes Estrada, Amelia y Flora Sáenz, Alicia Goyenaga, Srtas. Carranza, Montealegre, González y otras muchas que deploramos no recordar, a quienes pedimos excusas.

### LA CANTINA

El servicio de cantina estuvo magnífica. Esta fue instalada en la parte baja del edificio, esto es en el gimnasio. Hubo abundancia de licores, refrescos y confituras.

### PARA TERMINAR

Pasadas las 24 horas se terminó esa fiesta, la que resultó muy animada. El baile no fué de etiqueta. Todas las damitas lucían trajes muy elegantes.

todo lo que le digan, pero no crea todo lo que oiga Distinga lo razonable de lo que está contra la razón, y lo lógico de lo absurdo] Así, por ejemplo, acepte como cosa posible el que existan ansoaspirinas, burlaspirinas, habitopirinas, rodeopirinas y otras seudopirinas, pero rechace como inaceptable la aseveración de que hay "varias Aspirinas," puesto que no existe sino una sola, que procede de la fuente Bayer y está identificada por la CRUZ BAYER.

Si quiere defender su salud, oiga el consejo de la profesión médica y prefiera las

**Tabletas Bayer de Aspirina y Cafeína**

en casos de dolor de cabeza, muela y oído; neuralgias; jaquecas y cólicos menstruales.

Para los resfriados, catartos, gripa, influenza, estados febriles y dolores en general, use de preferencia a todo, las

**Tabletas Bayer de Aspirina y Fenacetina**

# LA INDIA

## TIENE ABIERTO

### hasta las 9 de la noche

Tomás Fernández & Hno.

## Accidente

En las fiestas de Heredia fué víctima de un accidente automovilístico el menor Adán García, de esta ciudad, vendedor de caramelos. Al cruzar una esquina el automóvil N° 120 que guiaba Justino Sandoval dió de pronto con el menor y sin que éste pudiera esquivarse, lo arrolló con el guarda barro causándole heridas en las dos piernas.

En el mismo automóvil fué trasladado al despacho del Dr. don Eduardo González quien le hizo las primeras curas. Dichosamente el golpe recibido no fracturó ninguna parte ósea.

Parece que el accidente se debió a imprudencia del muchacho.

## La Sociedad al Día

### NATALICIO

Ayer celebró su natalicio la respetable matrona doña Eudoxia Castro v. de Iglesias. Con tal motivo fué muy felicitada por sus hijos, nietos y demás familia, lo mismo por sus numerosas amistades. A las muchas felicitaciones que ha recibido esta distinguida dama, le rogamos se sirva aceptar la nuestra.

### PASEO

Un grupo de simpáticas damitas y elegantes jóvenes de esta capital organizaron ayer un alegre paseo a Pavas. Esa gira campestre estuvo muy hermosa y lucida.

### BAILE SOCIAL

El sábado en la noche se verificó un animado y lucido baile en la residencia de don Ricardo Mora Fernández.

La orquesta a cargo del profesor Beeche, estuvo muy aplaudida muy alegre resultó esa hermosa fiesta. Felicitamos al Comité.

### VIAJEROS

Han salido del país, don Manuel F. Rodríguez, Sor Francisca Lang, Sor Teresa Castro, don Ricardo Castro Carazo y señorita Odilia Castro Carazo y don Federico Batres.

### ENFERMOS

—Hemos tenido la pena de ver postada en cama a consecuencia de una delicada operación a la señora doña

Angela C. de Trigueros. Lo sentimos mucho y formulamos nuestros votos por su pronto restablecimiento.

—Sigue un poco mejor de la dolencia que le aqueja la apreciable señorita Lía Ortiz.

### DON TOMAS ORTUÑO Y ORS

Ayer, a las cinco de la tarde, se verificó el sepelio de don Tomás Ortuño y Ors. Numerosas ofrendas florales cubrían los coches que precedían el acompañamiento, que se componía de todos los amigos del extinto.

Don Tomás era muy estimado de nuestra sociedad, por sus valiosas prendas personales: era un cumplido caballero.

Reciba su afligida esposa, hermano y demás familia, nuestro sentido pésame.

### DON TEODORO ROIZ

En la mañana de hoy nuestro corresponsal de Puntarenas nos comunicó la sensible noticia de que don Teodoro Roiz y Cuesta había muerto.

El extinto fundó un distinguido hogar y siempre dedicó sus actividades al comercio. Empresario infatigable y caballero sin tacha, supo captarse una magnífica posición económica.

Desde hace algunos meses se encontraba muy enfermo, siendo atendido por los doctores Fallas y Cantillo.

Las sociedades portefaña y capitolina se encuentran profundamente consternadas.

LA PRENSA dá su más sentido pésame a la familia doliente.

**Lea está, que le interesa**  
Quiere Ud. regalar un bonito juguete? Quiere Ud. hacer un bonito regalo a la novia?

Quiere Ud. estrenar para las fiestas a la Tienda LA GRAN SEÑORA, que es la última palabra en baratillos.

Quiere Ud., en fin, quedar bien con todos ahora en Navidad? Haga una visita

Todos se preguntan el por qué Sarkis en LA GRAN SEÑORA vende tan baratísimo la mercadería; porque hay que dejarse de tonterías: visítela y se convencerá de lo que aseguramos, pues la razón es muy sencilla: con motivo de acercarse Navidad y Fiestas, LA GRAN SEÑORA quiere que todo el mundo estrene, rico y pobre.

Los juguetes son casi regalados.

## Para las Damas

LA PRENSA enganará sus páginas, todos los jueves, con una Sección de Modas, escrita con gracia, talento y elegante estilo por una de las más lindas y distinguidas señoritas de la alta sociedad josefina.

Los conocimientos especiales que nuestra gentil colaboradora posee, sólo son comparables con su exquisito y reconocido buen gusto.

Las damas de nuestra sociedad sabrán apreciar todo el mérito de las interesantísimas Crónicas de Modas que les ofrecemos.

# ACEITE SALAT

Puro de Oliva

EL MAS SOLICITADO DE LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO

Unica marca que tiene CIEN SUCURSALES establecidas en las principales capitales de España

Compre usted solamente Aceite SALAT

**POR QUE** Es Puro de Oliva  
Es de Sabor Exquisito  
Es la marca más Acreditada en todo el mundo!

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

SALAT SOCIEDAD ANONIMA

BARCELONA, España

REPRESENTANTES

The Costa Rica Mercantile Co.

APARTADO No. 19 — SAN JOSE DE COSTA RICA — TELEFONO No. 762

# Cervecería TRAUBE

Fábrica de Hielo y Aguas Gaseosas — Cervezas "Lager" grande y pequeña; doble grande y pequeña.— Aguas minerales: Kola doble, Kola Champagne, Cream Soda, Ginger Ale, etc.

## Entre charla y charla

## Los apuros de los chicos de la prensa

Con este trabajo que me he echado encima de escribir todos los días, paso unos apuros que no los sintió San Lorenzo cuando se quemaba en la parrilla. Y es que hasta para hablar del prójimo, ya cuando es obligación, se hace difícil.

Hay días rematadamente malos para los chicos de la prensa. Nada ocurre. Las mujeres decepcionadas ya no quieren emplear el sublimado para otra cosa que no sea para lavados. La gente está pacífica y ya nadie piensa en darse de tiros.

¿Qué rabia!  
Y el público cada vez más exigente y siempre con la misma cantidad: "hoy no sirve el periódico; no dice nada". Y el tal «no dice nada» es porque no trae cinco o seis suicidios, dos o tres incendios y otra renuncia ministerial fuera de la de Alejandro. Y los pobres chicos de la prensa pasando las del algodón.

Ayer caminaba yo con ese afán de encontrar algo gordo que pusiera los «pelos de punta» y confieso que pasé el día en blanco: «ni un ave volaba ni oíse rumor».... Todo en paz. Ni bochinchos. Ni desafíos por «pose». Ni nada. Me quedé todo el día con el lápiz en la mano y las cuartillas más limpias que la toca de una monja.

¿Qué rabia!  
Ese día para peores males no se desarmó ni descarriló ningún tranvía de esos viejos que hacen el tráfico y el tren de Puntarenas llegó a las horas de itinerario!

Lo peor es que el público se indigna pronto y pide siempre noticias nuevas.  
Si no fuera eso, le hablaría de las elecciones recién pasadas. Pero ya ese plato no baja. Mucho menos con todo lo que ocurrió aunque diga lo contrario el editorialista de «La Gaceta». Si yo hablo de elecciones me dice con sorna el público: «¿Cuál chamarrá? ¡Mejor las hizo Pelico!».... Y ¡claro! con esto dejan a uno con dos palmos de narices. Lo único que de vez en cuando ocurre ahora, es uno que otro policía, que, para persuadir al obrero que conduce, le divide el cráneo en dos gajos con el batón que porta.

Esta nueva patente de invención pertenece a las Secciones de Policía; marca registrada.

Para mayor desgracia de los chicos de la prensa, las compañías de seguros están «ahuecando el ala» o mejor dicho «poniendo los pies en polvorosa», porque al paso que iban los negocios, la vida era un soplo.

Eso de asegurarse hoy y alistar la mecha mañana, todo era uno.

Por supuesto que el daño ha sido,

entre otros, para los que trabajamos en periódicos, porque ahora no habrá más incendios en todo el transcurso de «nuestra vida republicana» como dice el «finado» don Máximo.

Ahora los incendios que hayan serán casuales, y, ¡cuálquiera va a dejar que se quemé su casa por descuido!.... ¡Ahorita!...

A pesar de todo lo que se diga en contra, los incendios eran muy bonitos. Yo teniendo dinero quemaba una casa cada quince días. Me mal enseñaron con esa moda *sui generis*. Eran bonitos porque ponían toda la población en movimiento y muchos «sacaban la tripa de mal año».

Se «forjaban» los carpinteros, albañiles, y todos los obreros en el ramo de construcción. Por otra parte, bajaba el cambio. Al otro día de una quemada las letras «andaban dundas».

También se «forjaban» los que tropezaban con algún objeto mal puesto, porque como está la situación económica ahora, las cosas no son de su dueño sino de quien las necesite.

Como para todo espectáculo siempre hay abonados, yo conocí muchos abonados a los incendios. Eran conocidos. Con toda seguridad llegaban de primeros y buscaban lugar de preferencia. Escogían punto esquinero que para incendios equivale a ocupar luneta cabecera.

Estos abonados llegan al «clor del siniestro» como dicen los cronistas y se «clavan» a manera de estacoques hasta que se quemá el último alero. Hay que oírlos en sus comentarios. Cuando los bomberos gritan: ¡Aguá! ¡Aguá! repiten ellos como un eco ¡aguá!.... ¡aguá!.... Tienen una práctica asombrosa.—¿Ve usted esta manzana tan tranquila?—me decía un abonado.—Sí, señor, sí la veo.—Pues aunque Ud. no lo crea, el fuego pasa aquí y consume tres o cuatro casas.—¿Pero cómo lo sabe Ud?—Por la brisa, amigo, por la brisa que ahora sopla al Oeste.

¡Vé Ud. esa tapia que quedó desnuda porque el techo se hundió?—Sí, señor.—Pues en este momento caerá porque las bases están perforadas por el fuego.

Efectivamente, dos minutos después, ¡pum!.... y la tapia cae. Así en todo. Los abonados a los incendios son verdaderos peritos y van anticipando lo que va a ocurrir. Merecen una estatua de carbón y ceniza para que sea más apropiada al caso.

Por todas estas cosas que apunto es una lástima que se vayan las compañías de seguros.

¡Achará!

CANUTO DELGADO

## Para niños y.... viejos

## Cuál fue el primer edificio monumental?

Andando el tiempo aprendieron a usar en sus construcciones la piedra y a fabricar el ladrillo, con los que levantaron suntuosos edificios, algunos de los cuales aunque construidos millares de años antes que las catedrales no les van en zaga en belleza.

Todo el mundo conviene en que el edificio más hermoso construido antes de la época de Roma, y antes de que la civilización llegase a Italia, es el Partenón; y en verdad que, por lo que hace a la estética, es todavía la obra más bella que existe, aunque como edificio diste mucho de ser una maravilla. El Partenón fue construido unos 500 años antes de Jesucristo, en la época más esplendorosa de Grecia. Era todo entero de mármol, y las figuras que lo adornaban, representando personas y animales, fueron esculpidas por Fidias, el mejor escultor que conoció los siglos. Muchas de estas figuras fueron arrancadas por Lord Elgin, y se hallan actualmente en el Museo Británico, en Londres, donde se las conoce con el nombre de Mármolos de Elgin.

## Sesión de mañana en la Municipalidad

Sesión 34, ordinaria, del 20 de diciembre de 1921, a las 10 horas y media.

- 1.—Correspondencia.
- 2.—Gonzalo Valverde: solicitud, compra parcela en Turrujal.
- 3.—Proposiciones de la Sucesión Robert y don Luis Escalante sobre apertura de la calle 33 N. y apertura de calle en la avenida 11.
- 4.—Proyecto de contrato sobre construcción de casas para obreros y personas pobres.
- 5.—C. de Mezerville: terreno para calle en los barrios de Otoya y Aranjuez.
- 6.—José María Arias y compañeros: revisión de un acuerdo municipal.
- 7.—María Ortiz S.: terreno necesario y permiso para construir en la Avenida 12.
- 8.—Vecinos calle 12: solicitan alumbrado público.
- 9.—Compañía Tranvía: 2½ % sobre entrada bruta.
- 10.—José Fernández V.: solicitud lote Carit.
- 11.—Reformas en los locales de las carnicerías del Mercado.
- 12.—Clausura de las sesiones municipales del año 1921.

SECRETARÍA MUNICIPAL

San José, diciembre 19 de 1921.

**VERME-OL**  
MATA LAS LOMBRICES  
SABE A YERBABUENA  
Botica Oriental

**International Commercial AGENCIE**  
(E. M. NETHERSOLE)  
Anuncian el traslado de sus oficinas a los bajos del Hotel Valencia, frente al Palacio de Justicia, S. José  
Teléfono 825 — Apartado 636

## GRAN BARATILLO

De CIEN MIL yardas de bordados de la mejor clase que se fabrican, acaban de llegar a la Tienda

## LA BELLA JARDINERA

de JOSE ALVARADO M., situada junto a la «Botica Nueva». — También encontrarán gran surtido de corsets, flecos y toda clase de adornos.

## CIGARRILLOS Libertad Nieto

Los Agentes de estos cigarrillos son don Pío Acuña Claves y don Felipe Madrigal.  
No se anuncian. — Se dan a probar para mejor garantía.

EL TUNEL, por BERNARDO KELLERMAN (5ª Edición)

Es una novela que encierra un interés palpante y mundial. Traducida a todos los idiomas, son muchos los millones de ejemplares que se han vendido en el transcurso de unos años.

= A ₡ 5,50 el ejemplar =

De venta en la Imp. Falcó & Borrás

## Sección de Avisos Económicos

**VICTOR LAFUENTE**, de regreso de los Estados Unidos, se complace en ofrecer nuevamente a sus amistades y al público, su Taller de EBANISTERIA, CARPINTERIA y COLCHONERIA, 150 varas al Este de la Tienda Robert.

**EL COMETA**. Taller de fundición.—Se vende una rueda «Apelton» de 24 pulgadas diámetro con 24 yardas de cañería de 10 pulgadas. Un trapiche de 8 x 10 pulgadas, otro de 10 x por 13 y 6 paillas de varios tamaños.—San José, apartado 239.—MARTÍN Y MEDINA.

**CASA AMUEBLADA** de primer, con todo confort moderno, cerca del Parque Nacional, se alquila. 1400 varas cuadradas. Sala y librería, cuatro dormitorios grandes, cuarto tocador para señoras, baño y servicio modernísimos con agua fría y caliente, un hall amplio, comedor de primera, jardines y corredores con un enorme Living-room de 50 varas cuadradas, cocina y despensa, lavaderos y departamentos para sirvientes independientes, con baño. Referencias necesarias: J. A. CORONADO. Tel. 511. Frente al Palacio de Justicia.

**SE ALQUILA** casa grande en el mejor punto de San José, frente Avenida Central. 1000 varas cuadradas. Sala, antecala, cuatro dormitorios grandes, hall y enormes corredores, todo mosaico, comedor, cocina, departamentos sirvientes, dos baños con su servicio completo, jardines y patios interiores, entrada para auto, etc. Casa completamente nueva.—J. A. CORONADO. Tel. 511.

**MAGNIFICO LOTE**, en Cinco Esquinas. Mide 307 metros cuadrados. Precio muy bajo. Entenderse: 25 varas al Sur de «La Barcelona», con ZOLA DUARTE.

**TIENDA DE ROPA HECHA** de MANUEL MADRIGAL, frente al Palacio de Justicia. Si necesita Ud. comprar ropa hecha, visite esta tienda y quedará complacido de la calidad del género, confección y baratura.

**LUIS VASQUEZ QUIROS**, CONTRATISTA CONSTRUCTOR.—Se hace cargo de toda clase de construcciones. Atiende órdenes 150 varas al Norte de la Botica Nacional.

## Noticias de Centro América

San Salvador, 17.—El «Diario de El Salvador» desmiente los rumores que sobre Guatemala, publica el periódico «La Prensa», afirmando que Generales Toledo y Arita amenazan con formidable ejército la capital de aquel Estado, que el pueblo de Ocoatepe que fue incendiado, que los departamentos de Los Altos se ha declarado independiente del Estado de Guatemala y que están designando capital la ciudad de Quezaltenango. Dice ese periódico que esas sensacionales noticias fueron suministradas por viajero que acaba de llegar de Guatemala.

El servicio postal y telegráfico con aquel Estado, funcionan satisfactoriamente y nuestros corresponsales de allá nada dicen de lo averseado por el periódico «La Prensa».

Gran número de turistas norteamericanos desembarcaron ayer en La Libertad y estuvieron de paseo en esta ciudad.

Háse instalado junta de aviación

**VERMICIDA INFANTIL**—El específico que hace a los hogares felices. Cura infalible de las lombrices en los niños.—Depósito permanente: BOTICA NACIONAL, Paso de la Vaca.

**SE VENDE UNA MAQUINA DE ASESRAR** N.º 2 (cilindró) con accesorios completos y una magnífica TURBINA para 50 caballos. Precio de acasión. Informar: Río Acuña.

**SE RECIBEN DEPOSITOS DE UN COLON EN ADELANTE**. Se pagan intereses del nueve por ciento. Informarse de la responsabilidad del depositario. Alquiler locales para oficinas, lugar céntrico. VENDO PAPEL PERIODICO.—BASILEO ACUÑA.

**DEPOSITO DE CAL DE CONCHA** DE PATARRA.—Precios bajos.—Agencia y depósito frente al aserradero de Collado y Rojas, o sea 300 varas al Este de la Botica La Dolores.—MALAQUIAS MONGE.

**SE VENDE UN lote** para edificar en San Francisco de Mata Redonda con facilidades de pago; un ropero nuevo charolado; una Vicrola grande muy fina con 100 discos muchos de ópera y varias casas.—Entenderse con MORA Poveda.—Esuelas y Participaciones.—Servicio a toda hora.—Lláme al Teléfono N.º 842.

**LA VALENCIANA**: Tienda de ropa de CALIXTO MADRIGAL. La que vende más barato y la que tiene más SURTIDO EN TODA CLASE DE GENEROS. Una visita le convencerá de nuestra recomendación: Frente al Pasaje Jiménez, 25 v. al Este de la Botica Oriental.

**FABRICA DE VELAS «LA POLAR»** DE CESAREO GARCIA: La que vende más barato y la que tiene más calidad de la mercadería que emplea en la fabricación de las velas. Ca le del Cementerio: San José C. R.

**LOS mejores sombreros** son los arreglados en LA MODERNA, de Gregorio Castro.—300 varas al Sur de «La Provedora».—San José de Costa Rica.

**PARAGUERIA «LA JAPONESA»** DE MANUEL REGO.—Acaba de recibir géneros de seda en variados colores de Alemania y Estados Unidos. Sombrillas para niños y señoras.

entre italianos y salvadoreños con el objeto de establecer ese servicio en el Estado.—DIARIO DEL SALVADOR.

Tegucigalpa, 17.—Ayer se inauguró en Comayagua el Congreso convocado para practicar la elección de Senadores por Honduras y señalar el asiento de la capital del Estado. Con tal motivo partió para aquella ciudad el jefe y varios ministros. Periódicos de esta capital federal califican de inoportuno e ilegal el hecho del partido liberal federalista de Guatemala. Se esperan declaraciones francas del Gobierno de Guatemala en lo referente al problema de la unión, lo mismo que la práctica de elecciones de Senadores tal como está haciendo El Salvador y Honduras.—PATRIA.

Guatemala, 17.—Ha sido suprimida la Dirección General de Caminos, oficina que ocasionaba muchos gastos. Ministro respectivo ha nombrado varios empleados de hacienda.—VICTOR M. DIAZ.

## Molino de Cesáreo García

OFRECE AL PUBLICO LAS HARINAS MAS NUTRITIVAS

Marca Pueblo: 14.00. Marca Monte: 20.00

Maiz pilado (blanco o amarillo) @ 18.00

Harinas de maíz elaboradas con todas las reglas para la salud y de un valor alimenticio extraordinario

## ALMACEN DE ROPA HECHA DE CESAR ARGUEDAS

DESPUES DEL INCENDIO!!!

Se ha establecido nuevamente con un magnífico surtido de ropa hecha, contiguo a «La Imperial» de Federico Americh, frente al Pasaje Jiménez. Tengo pantalones hechos de casimir, desde ₡ 15-00 hasta ₡ 35-00. Vestidos de moda para niños en varios estilos. Vestidos para hombre, saco y pantalón a ₡ 48-00. También cuento con los famosos vestidos de blusa y pantalón para gente de pueblo, pero de gusto, a precios no vistos. No olvidarse que también hay pantalones de dril que están causando escándalo por los precios, el trabajo y la calidad.

## ¡OÍDO A LA CAJA!

No olvide mi numerosa clientela que para las Fiestas hay un elegante surtido de calzado de todo estilo y a precios baratísimos.

Antes de comprar su calzado SABATINO para quedar satisfecho, acuda donde

SABATINO

## Cal de concha de Patarrá

EN GRANDES Y PEQUEÑAS CANTIDADES

Se despacha a todos los pueblos de la República.—Buenos descuentos en pedidos de 20 fanegas o más.—Teléfono 1539.—Calle Central

Depósito de Materiales de Construcción de Mariano Struck

## Escalante

50 varas al Sur del Parque Central

Teléfono No. 215

Visite esta casa que a los precios más bajos ofrece los mejores artículos

Juquetes = Géneros = Abarrotes

## La España

Martínez & Co.

Fábrica de Velas, Jabones y Fideos  
Almacén de Abarrotes

Venta al por mayor. Lado N. del Mercado

Teléfono 756 -- Apartado 211 -- SAN JOSE

## FOTOGRAFIA ROA &amp; JIMENEZ

Retratos en todo estilo

Especialidad en ampliaciones y crayones

Local: 50 varas al Sur de «LA GEISHA»

San José, Costa Rica

América Central